

# OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY PALIW ŻEGLUGOWYCH ORLEN Spółka Akcyjna

## §1. Postanowienia ogólne

1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży (zwane dalej „OWS”) mają zastosowanie do umów sprzedaży paliw żeglugowych zawieranych przez ORLEN Spółkę Akcyjną jako Sprzedającego (zwanym dalej Sprzedającym), z wyjątkiem sytuacji, w której Strony Umowy przy zawarciu umowy wyłączyły porozumieniem zawartym w formie pisemnej pod rygorem nieważności w całości lub części stosowanie OWS, albo porozumieniem zawartym w formie pisemnej pod rygorem nieważności odmiennie uregulowały zakres swych praw i obowiązków.
2. Niniejsze OWS wraz z ofertą sprzedaży oraz potwierdzeniem przez Kupującego przyjęcia oferty poprzez złożenie zamówienia, stanowią integralną część umowy sprzedaży paliwa żeglugowego.

## §2. Definicje

Użyte w dokumencie terminy, o ile treść dokumentu wyraźnie nie stanowi inaczej, mają następujące znaczenie:

1. Sprzedający – ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, 09-411 Płock.
2. Kupujący – strona Umowy nabywająca paliwo żeglugowe od ORLEN Spółka Akcyjna.
3. Strony – Kupujący i Sprzedający jako strony zawartej Umowy. Każdy z nich oddzielnie zwany również Stroną.
4. Umowa – umowa sprzedaży paliwa żeglugowego, zawarta między Kupującym i Sprzedającym, na warunkach określonych w OWS.
5. Konwencja MARPOL 73/78 – Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki, sporządzona w Londynie dnia 2 listopada 1973 roku, zmieniona Protokołem uzupełniającym sporządzonym w Londynie dnia 17 lutego 1978 roku oraz Protokołem uzupełniającym sporządzonym w Londynie dnia 26 września 1997 roku. W niniejszych OWS zastosowanie ma szczególnie Regulacja prawideł 14(1) lub 4(a) oraz Regulacja prawideł 18(1) Załącznika VI Konwencji MARPOL 73/78.
6. Konwencja CMR – Konwencja o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR) i Protokół podpisania, sporządzone w Genewie dnia 19 maja 1956 roku.
7. EMCS PL 2 – teleinformatyczny System Przemieszczania oraz Nadzoru Wyrobów Akcyzowych.
8. Paliwo żeglugowe (zamiennie też paliwo) – produkty otrzymane z ropy naftowej zgodne z normami ISO 8217 oraz LNG (skroplony gaz ziemny o kodzie CN 2711 11 00) zgodnie z normą ISO 23306:2020, oferowane do sprzedaży przez Sprzedającego.
9. Kwit Bunkrowy – dokument potwierdzający dostawę i odbiór paliwa do celów żeglugi, spełniający wymogi formalne przepisów obowiązującego prawa, w tym Załącznika VI Konwencji MARPOL 73/78 (w szczególności Regulacji prawideł 14 i 18). Musi zawierać przynajmniej następujące informacje:
  - a) nazwa i numer IMO statku bunkrowanego,
  - b) data i port (miejsce) dostawy,
  - c) nazwa, adres i telefon Sprzedającego paliwo,
  - d) nazwa paliwa,
  - e) ilość dostarczonego paliwa,
  - f) gęstość w 15°C (kg/m<sup>3</sup>),
  - g) zawartość siarki (% m/m),
  - h) oświadczenie Sprzedającego, potwierdzające, że dostawa paliwa odbywa się zgodnie z Regulacją prawideł 14(1) lub 4(a) oraz Regulacją prawideł 18(1) Załącznika VI Konwencji MARPOL 73/78.
10. Świadectwo Jakości – dokument poświadczający jakość dostarczonego paliwa zgodnie z obowiązującymi standardami oraz normami ISO.
11. e-DD – elektroniczny dokument dostawy - dokument określony w przepisach podatkowych, który jest generowany za pośrednictwem systemu EMCS PL2 w przypadku przemieszczania wyrobu akcyzowego poza procedurą zawieszenia poboru akcyzy (w tym paliwa żeglugowego zwolnionego od akcyzy, z wyłączeniem sprzedaży LNG).
12. Dokument zastępujący e-DD – określony w przepisach podatkowych dokument, na podstawie którego przemieszcza się na terytorium kraju poza procedurą zawieszenia poboru akcyzy, wyroby akcyzowe, m.in. objęte zwolnieniem od akcyzy ze względu na ich przeznaczenie, gdy EMCS PL2 jest niedostępny.
13. Raport odbioru – raport składany za pośrednictwem systemu EMCS PL 2, stanowiący dowód, że zostało zakończone przemieszczanie poza procedurą zawieszenia poboru akcyzy wyrobów akcyzowych, m.in. objętych zwolnieniem od akcyzy ze względu na ich przeznaczenie.

14. Dokument zastępujący raport odbioru – dokument zawierający takie same dane jak Raport odbioru, stanowiący dowód, że zostało zakończone przemieszczanie wyrobów akcyzowych objętych zwolnieniem od akcyzy ze względu na ich przeznaczenie, stosowany, gdy system EMCS PL 2 jest niedostępny.
15. Użytkownik systemu EMCS PL2 – podmiot uznawany za Użytkownika systemu EMCS PL 2 zgodnie z Ustawą z dnia 06 grudnia 2008 roku o podatku akcyzowym.
16. Podmiot zużywający - podmiot zdefiniowany w przepisach ustawy z dnia 06 grudnia 2008 roku o podatku akcyzowym.
17. Podmiot pośredniczący – podmiot zdefiniowany w przepisach ustawy z dnia 06 grudnia 2008 roku o podatku akcyzowym.
18. Dowód Wydania - dokument zgodny z Konwencją CMR.
19. Lista kontrolna dostawy paliwa - dokument określający czynności Kupującego i Sprzedającego podczas bunkrowania.
20. Zgłoszenie SENT - zgodnie z przepisami ustawy z dnia 9 marca 2017 roku o systemie monitorowania drogowego i kolejowego przewozu towarów oraz obrotu paliwami opałowymi.
21. Międzynarodowy bunkier morski (dyrektywa Rady 2009/119/WE) – ilość paliwa dostarczonego statkom pod wszystkimi banderami prowadzącym morską lub śródlądową żeglugę międzynarodową, z wyjątkiem paliw zużywanych przez:
  - a) statki rybackie,
  - b) kutry rybackie,
  - c) łodzie rybackie,
  - d) jednostki sił zbrojnych.

### **§3. Jakość, gatunek i ilość paliwa**

1. Sprzedający zapewnia, że sprzedawane paliwo spełnia wymogi Załącznika VI Konwencji MARPOL 73/78 o zapobieganiu zanieczyszczeniu powietrza przez statki określone w przepisach 14(1) lub 14(4)(a), a także by dokumenty dotyczące dostawy spełniały formalne wymogi określone w przepisie 18(1) ww. załącznika.
2. Sprzedający gwarantuje, że sprzedawane przez niego paliwo żeglugowe spełnia wymogi zgodnie z normami jakościowymi paliw ISO 8217, potwierdzone Świadectwem Jakości. Odpowiedzialność Sprzedającego za jakość paliwa żeglugowego określoną w Świadectwie Jakości i jego użyteczność do celów żeglugi kończy się po dokonaniu jego załadunku do zbiorników statku lub w inne miejsce wskazane w zamówieniu.
3. Sprzedający zobowiązany jest dostarczyć ilość paliwa zamówioną w formie pisemnej, elektronicznej, dokumentowej za pomocą e-mail lub telefonicznie, która została potwierdzona w formie dokumentowej. W przypadku gdy bunkrowany statek nie przyjmie pełnej, określonej w zamówieniu ilości paliwa, Sprzedający zastrzega sobie prawo do obciążenia Kupującego kosztami powstałymi na skutek powrotnego transportu, dodatkowego przeładunku, konieczności zapłaty podatku akcyzowego i opłaty paliwowej oraz / lub sprzedaży nieodebranego paliwa do innego klienta po cenie niższej niż w zamówieniu - bez uszczerbku dla innych praw Sprzedającego wynikających z Umowy i OWS.

### **§4. Cena i opłaty dodatkowe**

1. Cena paliwa żeglugowego jest wyrażona zgodnie z zapytaniem klienta w walucie: PLN (złoty polski) lub walucie obcej za jednostkę: M3/15 (metr sześcienny w 15°C) lub MT (tony metryczne masy). W przypadku paliwa LNG cena wyrażona jest w jednostce masy TO (KG), kg, M3 lub w jednostce energii MWh, według wskazań wagi w miejscu nalewu i danych przypisanego dostawie Świadectwa Jakości. Cena oferowana przez Sprzedającego jest kalkulowana na warunkach FOB port załadunku (Incoterms 2020), chyba że Strony ustalą inaczej.
2. Wszystkie ceny i / lub opłaty są wartościami netto. Do potwierdzonych cen netto dolicza się należne opłaty i podatki, w tym podatek VAT zgodnie z obowiązującym prawem. W przypadku gdy sprzedawane paliwo nie spełnia kryteriów definicji „międzynarodowy bunkier morski”, do ceny dolicza się koszty utworzenia zapasów obowiązkowych oraz opłaty zapasowej zgodnie z obowiązującym prawem.
3. Cena potwierdzona zgodnie z § 7 ust. 1 OWS wiąże Strony przez 7 dni. W przypadku, gdy rzeczywista data bunkrowania będzie miała nadejść po okresie związania ofertą Sprzedający zastrzega sobie prawo do rekalkulacji ceny i złożenia nowej oferty. Cena potwierdzona może zostać przedłużona do 14 dni obowiązywania jedynie za otrzymaną zgodą Dyrektora Działu ds. Paliw Żeglugowych. Przed złożeniem zamówienia do realizacji Kupujący każdorazowo potwierdza cenę u Sprzedającego. Kupujący potwierdza złożenie zamówienia w formie pisemnej, elektronicznej lub, jeśli Strony tak uzgodniły, telefonicznie, co następnie potwierdza w formie dokumentowej (np. e-mail). Jeśli po stronie Kupującego wystąpi zmiana

jakiegokolwiek parametru dostawy mogącego mieć wpływ na cenę, Kupujący winien poinformować o tym niezwłocznie Sprzedającego i uzgodnić nowe warunki dostawy w trybie określonym w § 7 ust. 1 OWS. Wszelkie zmiany warunków Umowy muszą być pod rygorem nieważności potwierdzone pisemnie lub w formie dokumentowej przez Sprzedającego i zaakceptowane również pisemnie lub w formie dokumentowej przez Kupującego przed realizacją dostawy. W przypadku braku poinformowania Sprzedającego o zaistniałych zmianach parametrów, wszelkie konsekwencje z tego tytułu obciążają Kupującego, w tym także zobowiązany jest on do pokrycia w pełnej wysokości zwiększonych kosztów realizacji Umowy.

4. Jeśli Kupujący odstąpi od Umowy, bądź nie dokona odbioru choćby części zamówionego paliwa, Sprzedający zastrzega sobie możliwość obciążenia Kupującego karą umowną w wysokości 10% wartości zamówienia netto, zachowując prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego w przypadku gdy zastrzeżona kwota zryczałtowanych kosztów nie pokryje w całości poniesionej przez Sprzedającego szkody. Zapłata kary umownej nastąpi na podstawie noty obciążeniowej wystawionej przez Sprzedającego, w terminie czternastu dni roboczych od dnia wystawienia tej noty.
5. Wszelkie opłaty dodatkowe niewkalkulowane w cenę sprzedaży paliwa żeglugowego, takie jak: koszt frachtu, ubezpieczenia, pilotażu, asysty straży pożarnej/portowej, opłaty portowe, otwarcia mostu oraz inne koszty związane z bunkrowaniem statku, ponosi w całości Kupujący.

### **§5. Pomiar**

1. Parametry ilościowe paliwa żeglugowego dostarczanego według niniejszych OWS są mierzone i przeliczane zgodnie z tablicami ASTM/API Petroleum Measurement Tables.
2. Na potrzeby ustalenia ilości sprzedawanego paliwa przyjmuje się, że jedynie wskazanie legalizowanej instalacji pomiarowej autocysterny lub barki bunkrującej dokonującej dostawy ma charakter ostateczny i wiążący. Wszelkie pomiary dokonane na statku bunkrowanym, tzn. odbierającym paliwo, nie będą uznawane za takie. W przypadku braku legalizowanej instalacji pomiarowej (licznika) na środku transportu dokonującym dostawy paliwa żeglugowego, podstawą określenia ilości dostarczonego paliwa będą pomiary dokonane w miejscu jego nalewu, potwierdzone dokumentem z legalizowanego urządzenia pomiarowego.
3. Kupujący i Sprzedający bądź ich umocowani przedstawiciele mają prawo i obowiązek uczestniczyć w trakcie wykonywania pomiarów paliwa i mają prawo żądać przedstawienia wszelkich informacji niezbędnych do zweryfikowania ilości dostarczonego paliwa.
4. W przypadku, kiedy Kupujący zaniecha lub odmówi asysty przy całej operacji bunkrowania w tym przy pomiarze ilości, pomiar ten dokonany jednostronnie przez Sprzedającego na podstawie wskazań instalacji pomiarowej wiąże obie Strony Umowy, a Kupujący traci prawo powoływania się na zarzut niedostarczenia zgodnej z Umową ilości paliwa.
5. Sprzedający zapewni cztery (4) identyczne, reprezentatywne próbki dla każdego rodzaju dostarczonego paliwa żeglugowego – w tym są dwie (2) próbki MARPOL, a dwie (2) to próbki rozjemcze dla celów ewentualnej reklamacji. Dwie (2) próbki pozostają na statku odbierającym paliwo, tj. jedna (1) MARPOL i jedna (1) rozjemcza, a pozostałe dwie (2) analogicznie pozostają u Sprzedającego.
6. Próbki, o których wyżej mowa, są pobierane w trakcie całej operacji bunkrowania (w sposób wskazany przez przepisy Załącznika VI Konwencji MARPOL 73/78), a przedstawiciele Kupującego winni być powiadomieni o czasie i miejscu pobrania próbek, a także uprawnieni są do wzięcia udziału w tej czynności.
7. Pobrane próbki podlegają zaplombowaniu i zaopatrzeniu w etykietę zawierającą:
  - a) nazwę statku,
  - b) nr IMO statku,
  - c) dane środka dostawy,
  - d) pełną nazwę paliwa,
  - e) datę i miejsce dostawy,
  - f) miejsce próbobrania,
  - g) numer plomby,
  - h) podpis Sprzedającego i Kupującego lub ich umocowanych przedstawicieli.
8. W przypadku uszkodzenia przez Kupującego plomb na zabezpieczonych próbkach reklamacja jakości paliwa żeglugowego podlega odrzuceniu.
9. Obowiązek przechowywania próbek jest następujący:
  - a) próbki MARPOL – przez okres 12 miesięcy od daty dostawy – Kupujący (statek), 3 miesiące – Sprzedawca,
  - b) próbki rozjemcze – przez okres 3 miesięcy od daty dostawy w warunkach uniemożliwiających zmianę ich właściwości – Kupujący i Sprzedawca.

10. Reklamacja i weryfikacja jakości i właściwości pobranych próbek paliwa żeglugowego odbywa się wyłącznie na podstawie badań przeprowadzonych w oparciu o pobrane próbki zgodnie z procedurą przewidzianą w ISO 8217. Badania te będą przeprowadzone na żądanie Kupującego przez certyfikowane i niezależne laboratorium (rzeczoznawcę) o międzynarodowej renomie. Jeśli w wyniku tych badań okaże się, iż jakość paliwa nie odbiega od ustalonych norm jakości gwarantowanych przez Sprzedającego, wówczas koszty badań ponosi Kupujący.

## **§6. Dokumentacja**

1. Przed rozpoczęciem bunkrowania paliwa żeglugowego Sprzedający przedstawia kapitanowi statku bunkrowanego lub jego przedstawicielowi dokumentację dotyczącą dostawy tego paliwa oraz Świadcstwo Jakości zawierające dane zgodne z wymaganiami przepisów prawa i normy ISO 8217 dla danego rodzaju paliwa żeglugowego.
2. Potwierdzeniem sprzedaży jest Kwit Bunkrowy i Dowód Wydania. Kwit Bunkrowy i Dowód Wydania po podpisaniu przez kapitana lub jego reprezentanta oraz opieczątowaniu musi zostać zwrócony Sprzedającemu. Jeden egzemplarz Kwitu Bunkrowego i Dowodu Wydania pozostaje u kapitana lub jego przedstawiciela na statku bunkrowanym.
3. Kapitan lub inna osoba upoważniona, potwierdza czytelnym (pełne imię i nazwisko) podpisem i pieczęcią ilość wydanego paliwa na Kwicie Bunkrowym, a w przypadku podmiotu odbierającego niebędącego Użytkownikiem systemu EMCS PL2 również na:
  - a) wydruku e-DD zawierającym część dotyczącą potwierdzenia odbioru wyrobów albo,
  - b) na Dokumencie zastępującym e-DD bądź,
  - c) na innym papierowym dokumencie zawierającym dane, które są wymagane dla Raportu odbioru przez przepisy dotyczące podatku akcyzowego.

Podpisany i opieczątowany wydruk e-DD, Dokument zastępujący e-DD bądź inny papierowy dokument zawierający dane, które są wymagane dla Raportu odbioru przez przepisy akcyzowe jest zwracany do Sprzedającego. W przypadku dostawy do podmiotu odbierającego będącego Użytkownikiem systemu EMCS PL 2, podmiot odbierający potwierdza odbiór, poprzez przesłanie do systemu EMCS PL 2 Raportu odbioru w terminie 5 dni roboczych od dnia odbioru bądź wypełnia obowiązki wynikające z przepisów prawa i związane z potwierdzeniem odbioru poprzez Dokument zastępujący raport odbioru.

4. W przypadku, gdy kapitan statku lub inna osoba upoważniona kwestionuje ilość paliwa, próbobranie czy też zgłasza inne zastrzeżenia do dostawy odebranego paliwa żeglugowego, musi zamieścić uwagi na Kwicie Bunkrowym w polu „Uwagi Dostawcy / Odbiorcy” lub wypełnić „Letter of Protest” i bezzwłocznie przekazać go Sprzedającemu po zakończeniu dostawy, pod rygorem utraty prawa powoływania się przez Kupującego na wady paliwa lub błędy przy pobraniu próbek. Następnie podpisuje Kwit Bunkrowy oraz ewentualnie wydruk e-DD zawierający część dotyczącą potwierdzenia odbioru wyrobów albo Dokument zastępujący e-DD bądź inny papierowy dokument zawierający dane, które są wymagane dla Raportu odbioru przez przepisy dotyczące podatku akcyzowego. Wyjaśnienia spraw spornych zostają przekazane do przedstawicieli Kupującego i Sprzedającego.

## **§7. Sprzedaż**

1. Kupujący jest zobowiązany jednoznacznie określić w zapytaniu ofertowym: nazwę statku, numer IMO (jeśli posiada), ilość, miejsce, datę i czas dostawy paliwa żeglugowego, a także inne specyficzne warunki dostawy, jak np. wysokość wolnej burty statku od poziomu nabrzeża (lub wody) do manifolderu bunkrowego statku. Po otrzymaniu oferty od Sprzedającego, Kupujący potwierdza ofertę poprzez złożenie zamówienia w formie pisemnej, elektronicznej, dokumentowej za pomocą e-mail lub jeśli Strony tak uzgodniły, telefonicznie, co następnie potwierdza w formie dokumentowej (np. e-mail). Potwierdzenie oferty poprzez złożenie zamówienia, o którym mowa w zdaniu poprzednim, oznacza zawarcie Umowy. Zmiana jakiegokolwiek parametru dostawy po złożeniu zamówienia, dokonywana może być jedynie na pisemny lub złożony w formie dokumentowej (e-mail) wniosek Kupującego i wymaga zgody Sprzedającego wyrażonej pod rygorem nieważności na piśmie lub w formie dokumentowej (e-mail).
2. Czas dostawy podany przez Sprzedającego jest czasem orientacyjnym, oprócz przypadków, w których został on dokładnie wskazany i potwierdzony jako wiążący w formie pisemnej lub dokumentowej (e-mail) między Stronami.
3. Paliwo żeglugowe jest dostarczane do statku cumującego w porcie lub do innego miejsca uzgodnionego między Stronami. Jeśli przepisy szczególne, w tym lokalne przepisy portowe oraz przepisy celne/podatkowe nie stanowią inaczej, dostawy odbywają się przez całą dobę, przez wszystkie dni tygodnia, włączając niedziele i święta.
4. Paliwo żeglugowe jest dostarczane autocysternami lub barkami bunkrującymi.

5. Miejsce i przybliżony czas wejścia statku (ETA) jest podawany w zapytaniu i zamówieniu przez Kupującego.
6. W każdym przypadku Kupujący ma obowiązek przekazać Sprzedającemu w zamówieniu kontakt do agenta lub do przedstawiciela statku, a jeśli takiego kontaktu nie przekaze, wówczas jest zobowiązany przekazać przybliżone zgłoszenie (telefonicznie lub email): na 72 i 48 godzin oraz ostateczne zgłoszenie na 24 godziny przed bunkrowaniem. Ostateczne zgłoszenie musi precyzyjnie wskazywać miejsce bunkrowania statku odbierającego. Zmiany warunków sprzedaży dokonane przez Kupującego, na mniej niż 24 godziny przed datą dostawy paliwa wymagają akceptacji Sprzedającego, a w przypadku jej braku uprawniają Sprzedającego do odstąpienia od Umowy lub danego zamówienia, z przyczyn leżących po stronie Kupującego, a w razie ich niewykonania nie powodują jakiegokolwiek odpowiedzialności Sprzedającego. W takim przypadku Sprzedający uprawniony jest do dochodzenia odszkodowania z tytułu szkód poniesionych w związku z zawarciem lub realizacją Umowy lub danego zamówienia na zasadach ogólnych. Z uprawnienia do odstąpienia od Umowy lub danego zamówienia, o którym mowa w niniejszym ustępie, Sprzedający może skorzystać do momentu dostawy paliwa określonego w Umowie lub danym zamówieniu.
7. Sprzedający podczas bunkrowania odpowiada za podłączenie i rozłączenie węża do / od autocysterny / barki bunkrującej oraz pomiędzy węzami dostawczymi. Kupujący zobowiązany jest do prawidłowego i bezpiecznego podłączenia węża do manifoldu statku bunkrowanego, a Sprzedający zobowiązany jest upewnić się przed rozpoczęciem nalewu, czy wąż jest prawidłowo i bezpiecznie podłączony do manifoldu statku bunkrowanego.
8. Przed rozpoczęciem operacji bunkrowania, przedstawiciel załogi statku ma obowiązek upewnić się czy instalacja jest prawidłowo podłączona do manifoldu (magistrali) statku odbierającego.
9. Kupujący jest zobowiązany uzgodnić ze Sprzedającym wszelkie techniczne aspekty wydania paliwa, w tym w szczególności: gotowość do rozpoczęcia bunkrowania, sposób łączności i awaryjnej procedury wstrzymania przeładunku, ratę przeładunkową, zabezpieczenie wolnej burty statku, także podczas przyłączania i rozłączania węży, w tym kołnierza do stacji bunkrowej. Sprzedający będzie współpracował z Kupującym w celu bezpiecznego i bezzwłocznego zrealizowania dostawy.  
W przypadku zwłoki (opóźnienia zawinionego) Kupującego w rozpoczęciu i dokonaniu bunkrowania, Sprzedający będzie uprawniony do naliczenia kary umownej w wysokości 1% wartości netto zamówionego paliwa żeglugowego za każdą rozpoczętą godzinę zwłoki w bunkrowaniu od chwili zgłoszenia przez niego gotowości do rozpoczęcia bunkrowania, łącznie nie więcej jednak niż do wartości stanowiącej do 30% wartości netto zamówionego paliwa żeglugowego.
10. Za moment wydania paliwa żeglugowego Kupującemu uważa się moment, gdy paliwo osiąga kołnierz przyłączeniowy stacji bunkrowej bunkrowanego statku. Po przekroczeniu przez paliwo tego miejsca ustaje odpowiedzialność Sprzedającego, zaś na Kupującego przechodzi całe ryzyko, wliczając niebezpieczeństwo przypadkowej utraty, uszkodzenia, zepsucia jakości, grabieży, parowania, ubytków, etc. nabytego paliwa. Jednakże Sprzedający zastrzega, że przejście prawa własności do wydanego paliwa następuje w dacie uzyskania zapłaty całości ceny należnej z tytułu dostawy.
11. Wobec wymogów określonych w regulacjach akcyzowych, Sprzedający dokona załadunku wyłącznie do zbiorników statkowych, które są na stałe zainstalowane na jednostce pływającej.
12. W zakresie obowiązków Kupującego leży zaopatrzenie statku we wszelkie dokumenty wymagane przepisami prawa, niezbędne do wykonania dostawy w porcie lub innym miejscu wskazanym przez Kupującego. Do obowiązków Kupującego należy również posiadanie i przedstawienie Sprzedającemu przed dokonaniem sprzedaży paliwa pisemnego potwierdzenia przyjęcia zgłoszenia rejestracyjnego dla celów podatku akcyzowego, jeżeli Kupujący takiej rejestracji podlega.
13. Kupujący instruuje kapitana statku bunkrowanego w zakresie następujących wymogów:
  - obowiązek zgłoszenia Sprzedającemu w formie pisemnej lub dokumentowej (e-mail), przed rozpoczęciem załadunku paliwa, o wszelkich specjalnych uwarunkowaniach, uszkodzeniach lub innych faktach mogących mieć negatywny wpływ na proces realizacji zamówienia (Umowy);
  - potwierdzenie przed dostawą maksymalnej dopuszczalnej raty przeładunkowej, uzgodnienie sposobu łączności i awaryjnej procedury wstrzymania przeładunku;
  - zabezpieczenie wolnej burty w celu przyjęcia dostawy i udzielenie pomocy niezbędnej do podłączenia i rozłączenia węży.
14. Niezależnie od uprawnienia do naliczenia kary umownej przewidzianej w §7 ust. 9 OWS, w przypadku kiedy statek bunkrowany z przyczyn niezależnych od Sprzedającego nie jest w stanie od razu i bez zwłoki odebrać zamówionego paliwa, Sprzedający ma prawo do obciążenia Kupującego kosztami z tytułu dodatkowej obsługi związanej z przestojem autocysterny, lub barki bunkrującej

15. Kupujący zobowiązany jest do zapewnienia potwierdzenia na Kwicie Bunkrowym faktu przyjęcia zamawianego paliwa, przy czym zamawiane paliwo żeglugowe może być zużyte wyłącznie na cele uprawniające do zwolnienia od akcyzy zgodnie z art. 32 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2008 roku o podatku akcyzowym. Podmiot odbierający ma również obowiązek potwierdzenia odbioru w sposób zgodny z przepisami akcyzowymi. Niepotwierdzenie odbioru paliwa w sposób uprawniający do zwolnienia od podatku akcyzowego spowoduje obciążenie Kupującego akcyzą oraz opłatą paliwową – wg obowiązujących stawek. W przypadku przeznaczenia paliwa do celów innych niż wyżej wymienione, Kupujący zobowiązuje się powiadomić o tym pisemnie Sprzedającego przed dostawą w składanym zamówieniu, a Sprzedający naliczy należny podatek akcyzowy. Kupujący deklaruje, iż ilość zakupionego i dostarczonego za Kwitem Bunkrowym i na podstawie e-DD bądź Dokumentu zastępującego e-DD paliwa żeglugowego odpowiada ilości zamówionej.

### **§8. Płatność**

1. Kupujący jest zobowiązany do dokonania płatności w terminie podanym na fakturze VAT wystawionej zgodnie z Kwitem Bunkrowym (e-DD).
2. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku Sprzedającego całością kwoty należnej z tytułu ceny sprzedaży.
3. Jeśli dzień zapłaty przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, Kupujący jest zobowiązany do jej dokonania w dniu bezpośrednio poprzedzającym ten dzień wolny od pracy.
4. Płatności dokonuje się w kwocie wskazanej jako należna do zapłaty na fakturze VAT, bez jakichkolwiek potrąceń, na konto bankowe wskazane na fakturze VAT. Opłaty i prowizje bankowe związane z transferem płatności ponosi Kupujący, chyba że przepisy dotyczące płatności, w tym obowiązujące w ramach Europejskiego Obszaru Gospodarczego, stanowią inaczej.
5. Ewentualne postępowanie reklamacyjne nie zwalnia Kupującego z obowiązku dokonania zapłaty ceny w pełnej wysokości bez potrąceń i w terminie podanym na fakturze VAT. Rozliczenie ewentualnych roszczeń wynikających z postępowania reklamacyjnego nastąpi odrębnie, po zakończeniu tego postępowania.
6. Za opóźnienia w dokonaniu płatności Sprzedający ma prawo obciążyć Kupującego odsetkami ustawowymi za opóźnienie w transakcjach handlowych, zgodnie z obowiązującym prawem.

### **§9. Reklamacje**

1. Reklamacje dotyczące sprzedanego paliwa żeglugowego, rozpatrywane będą wyłącznie pod warunkiem zachowania procedur przewidzianych w niniejszych OWS oraz zgłoszenia pisemnych uwag na Kwicie Bunkrowym lub „Letter of Protest” w momencie zakończenia dostawy, lub niezwłocznie po powstaniu okoliczności dających podstawę do reklamacji.
2. Formalna reklamacja dotycząca ilości sprzedanego paliwa musi być przedstawiona w formie pisemnej przez Kupującego, na podstawie zgłoszenia pisemnych uwag na Kwicie Bunkrowym lub „Letter of Protest” w momencie zakończenia dostawy zgodnie z § 6 ust. 4 OWS, w terminie do 7 dni kalendarzowych od daty dostawy, w przeciwnym razie reklamacje ilościowe nie będą rozpatrywane i nie będą mogły stanowić podstawy do rozwiązania Umowy. Sprzedający rozpatrzy reklamacje ilościowe w nieprzekraczalnym terminie 14 dni kalendarzowych od daty jej wpływania.
3. Reklamacje jakościowe będą rozpatrywane przez Sprzedającego tylko pod warunkiem zgłoszenia uwag przez Kupującego w nieprzekraczalnym terminie 14 dni kalendarzowych od daty dostarczenia paliwa z zachowaniem formy pisemnej reklamacji.
4. W przypadku reklamacji jakościowej stosuje się postanowienie § 5 ust. 10 OWS.

### **§10. Odpowiedzialność**

1. Jeżeli Kupujący nie wykona swoich zobowiązań w terminie wynikającym z potwierdzonego zamówienia, Sprzedający ma prawo odstąpić od Umowy lub danego zamówienia. Uprawnienie to przysługuje Sprzedającemu także, gdy z całokształtu okoliczności faktycznych wynika, że Kupujący nie dotrzyma umówionego terminu odbioru paliwa, choćby ten jeszcze nie nadszedł.
2. Sprzedający ponosi odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania wynikającego z Umowy (zamówienia) maksymalnie do wysokości ceny sprzedawanej na podstawie tej Umowy (zamówienia) ilości paliwa żeglugowego z dnia sprzedaży.
3. Sprzedający może (i) odmówić sprzedaży paliwa na podstawie danego zamówienia lub Umowy, (ii) zawiesić realizację Umowy lub odpowiednio (iii) wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym albo (iv) od danego zamówienia lub Umowy odstąpić, w przypadku rozpoczęcia w stosunku do Kupującego postępowania likwidacyjnego, poniesienia nieprzewidzianych na etapie ofertowania kosztów realizacji

zamówienia/Umowy, braku możliwości realizacji dostawy autocysterną, lub barką bunkrującą oraz naruszenia przez Kupującego warunków umownych.

4. Sprzedający ma prawo żądać od Kupującego gwarancji bankowej lub innego zabezpieczenia płatności przed wydaniem paliwa żeglugowego. Wystawiona gwarancja bankowa wymaga uprzedniej akceptacji ze strony Sprzedającego zarówno co do formy, treści jak i gwaranta. W razie nieuzyskania takiego zabezpieczenia od Kupującego, Sprzedający może odpowiednio wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym albo od danego zamówienia lub Umowy odstąpić.
5. Sprzedający może dochodzić od Kupującego naprawienia szkody ponad wysokość kar umownych określonych gdziekolwiek w Umowie, jak również w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań, w przypadkach dla których nie zastrzeżono kar umownych, do pełnej wysokości poniesionej szkody na zasadach ogólnych.
6. Obowiązek zapłaty przez Kupującego kar umownych pozostaje niezależny tak od wysokości poniesionej przez Sprzedającego szkody, jak i niezależny od zaistnienia szkody, w tym ewentualnego braku szkody.
7. Z uprawnienia do odstąpienia od danego zamówienia lub Umowy, w przypadkach, o których mowa w niniejszym paragrafie, Sprzedający może skorzystać w terminie od dnia wystąpienia podstawy do odstąpienia do uzgodnionego przez Strony momentu dostawy paliwa.

### **§11. Siła wyższa**

1. Żadna ze Stron nie będzie ponosić odpowiedzialności za nieterminowe lub nienależyte wykonanie swoich zobowiązań, jeżeli przyczyną nieterminowego lub nienależytego wykonania zobowiązań jest działanie siły wyższej. Pod pojęciem siły wyższej Strony rozumieją nadzwyczajne, niezależne od woli Stron zdarzenia, których w momencie zawierania umowy nie można było przewidzieć oraz których wystąpieniu nie można było zapobiec przy użyciu ekonomicznie uzasadnionych środków, tj. w szczególności: powódź, pożar, huragan, trzęsienie ziemi, konkretne ograniczenia nałożone na Stronę umowy przez organy władzy państwowej w związku ze stanem epidemii bądź zagrożenia epidemicznego, stan klęski żywiołowej, stan wyjątkowy, przestój spowodowany wprowadzeniem ograniczeń lub środków, podejmowanych w związku z lub w celu przeciwdziałania zjawiskom uznanym przez Światową Organizację Zdrowia lub organy administracji państwowej za pandemię albo epidemię (w tym dotyczących COVID-19, wirusa SARS-CoV-2 lub jego mutacji). Za siłę wyższą nie uznaje się przestojów spowodowanych przez spory między Kupującym a jakąkolwiek osobą fizyczną, grupą lub organizacją, osobą prawną lub inną jednostką organizacyjną, np. strajki, pikiety, itp.
2. Strona zobowiązana jest do niezwłocznego powiadomienia drugiej Strony o wystąpieniu, przewidywanym czasie trwania, proponowanym sposobie postępowania i ustąpieniu siły wyższej.
3. Strony ustalą nowe warunki wykonania umowy, uwzględniające w szczególności odpowiednie przesunięcie terminu wykonania, niezwłocznie po ustaniu działania siły wyższej.
4. W przypadku, gdy działanie siły wyższej lub skutki jej działania trwają dłużej niż 60 dni – w odniesieniu do umów terminowych zawartych na okres dłuższych niż 14 dni lub dłużej niż 7 dni – w odniesieniu do umów SPOT, Stronom przysługuje uprawnienie do rozwiązania Umowy z zastosowaniem dwutygodniowego okresu wypowiedzenia – w odniesieniu do umów terminowych zawartych na okres dłuższy niż 14 dni albo do odstąpienia od Umowy ze skutkiem ex nunc – w odniesieniu do umów SPOT, które może być wykonane w terminie kolejnych siedmiu dni. Oświadczenie o rozwiązaniu Umowy za wypowiedzeniem lub odstąpieniu od Umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności. Żadnej ze Stron nie będzie przysługiwało prawo żądania jakiegokolwiek rekompensaty od drugiej Strony za szkody wywołane siłą wyższą.

### **§12. Bezpieczeństwo i ochrona środowiska**

1. W przypadku zaistnienia rozlewu powodującego lub tworzącego niebezpieczeństwo zanieczyszczenia środowiska w trakcie trwania operacji bunkrowania, Sprzedający i Kupujący są zobowiązani solidarnie do podjęcia natychmiastowych działań w celu zapobieżenia lub zminimalizowania i usunięcia skutków rozlewu. Działania te należy podjąć wspólnie, niezależnie od tego, która ze Stron jest winna rozlewu.
2. Sprzedający i Kupujący podczas operacji bunkrowania statku zobowiązani są do przestrzegania krajowych i międzynarodowych przepisów związanych z ochroną środowiska i bezpieczeństwem żeglugi oraz lokalnych przepisów portowych.
3. Jeśli lokalne przepisy portowe wymagają rozstawienia zapory przeciwrozlewowej jako zabezpieczenia w trakcie bunkrowania, koszty związane z tą operacją ponosi Kupujący.

### **§13. Prawo właściwe i jurysdykcja**

Prawem wyłącznie właściwym dla umowy jest prawo polskie. Do umowy nie stosuje się postanowień konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów. Sądem właściwym dla

rozstrzygnięcia wszystkich sporów związanych z Umową jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Sprzedającego.

#### **§14. Warunki zastosowania zwolnienia od akcyzy dla paliwa żeglugowego innego niż LNG**

1. Zwolnienia od akcyzy nie stosuje się w przypadku prywatnych rejsów o charakterze rekreacyjnym, za które uważa się użycie statku przez jego właściciela lub inną osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nie mającą osobowości prawnej, które korzystają z niego na podstawie umowy najmu lub umowy o podobnym charakterze, w celach innych niż gospodarcze, w szczególności innych niż przewóz pasażerów lub towarów albo świadczenie usług za wynagrodzeniem lub usług na rzecz organów publicznych.
2. Zwolnienie od akcyzy stosuje się w przypadku:
  - a) dostarczenia paliwa ze składu podatkowego na terytorium kraju do Podmiotu zużywającego lub
  - b) dostarczenia paliwa ze składu podatkowego na terytorium kraju do Podmiotu pośredniczącego lub
  - c) dostarczenia paliwa od Podmiotu pośredniczącego do Podmiotu zużywającego.
3. Warunkiem zwolnień od akcyzy jest:
  - a) przemieszczenie paliwa na podstawie e-DD bądź Dokumentu zastępującego e-DD w terminie określonym w przepisach akcyzowych,
  - b) potwierdzenie odbioru paliwa poprzez wygenerowanie w systemie EMCS PL 2 Raportu odbioru w terminie 5 dni roboczych od dnia odbioru, a w przypadku podmiotów niebędących Użytkownikami systemu EMCS PL 2 Raport odbioru jest generowany przez podmiot wysyłający paliwo z wykorzystaniem tego systemu (po uprzednim otrzymaniu od odbiorcy potwierdzenia odbioru).
4. Jeżeli dostawa paliwa zwolnionego od akcyzy następuje do podmiotu odbierającego niebędącego Użytkownikiem systemu EMCS PL 2, podmiot odbierający potwierdza odbiór paliwa na wydruku e-DD zawierającym część dotyczącą potwierdzenia odbioru albo na Dokumencie zastępującym e-DD bądź na innym papierowym dokumencie zawierającym dane, które są wymagane dla Raportu odbioru przez przepisy dotyczące podatku akcyzowego.
5. W przypadku dokonania odbioru paliwa - podmiot odbierający jest zobowiązany do potwierdzenia jego odbioru w sposób wymagany przez przepisy dotyczące podatku akcyzowego. Jeżeli podmiot odbierający nie potwierdzi odbioru paliwa w sposób oraz w terminie określonym przez przepisy akcyzowe i na skutek tego działania Sprzedający będzie zobowiązany zapłacić podatek akcyzowy, opłatę paliwową i inne podatki lub opłaty od tego paliwa, które zostało dostarczone, bądź ponieść inne koszty, to będzie uprawniony do podwyższenia ceny sprzedanego paliwa o te koszty oraz o należne odsetki, jeżeli zostaną naliczone. W tym celu Sprzedający wystawi Kupującemu fakturę korygującą, w której wykaże nową cenę za paliwo. Zapłata skorygowanej ceny nastąpi w terminie wskazanym w korekcie faktury pierwotnej.
6. W przypadku dostawy paliw zgodnych z normą ISO 8217 z przeznaczeniem do statków morskich w rozumieniu ustawy z dnia 18 września 2001 roku- Kodeks morski tekst jednolity z późniejszymi zmianami, gdy obrót tymi paliwami jest dokonywany na podstawie koncesji na obrót paliwami ciekłymi, a ich przemieszczanie odbywa się poza procedurą zawieszenia poboru akcyzy, z zastosowaniem e-DD albo z zastosowaniem Dokumentu zastępującego e-DD - nie dokonuje się Zgłoszenia SENT.

#### **§15. Warunki dostaw paliwa żeglugowego LNG**

1. Dostawa LNG będzie odbywać się wraz z Kwitem Bunkrowym, z zastosowaniem zwolnienia od akcyzy na podstawie art. 31b ust. 3 pkt 1 lit. b) ustawy z dnia 6 grudnia 2008 r. o podatku akcyzowym.
2. Warunkiem zastosowania zwolnienia od akcyzy dla dostaw paliwa żeglugowego LNG jest wystawienie faktury VAT przez Sprzedającego oraz złożenie przez Kupującego oświadczenia na Kwicie Bunkrowym o przeznaczeniu LNG do celów żeglugi. Zwolnienie, o którym mowa w ust. 1, nie ma zastosowania do rejsów prywatnych.

#### **§16. Ochrona informacji**

1. Kupujący zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji przekazanych bezpośrednio lub pośrednio przez Sprzedającego (w jakiegokolwiek formie tj. w szczególności ustnej, pisemnej, elektronicznej), a także informacji uzyskanych przez Kupującego w inny sposób w trakcie wzajemnej współpracy, w tym w związku z zawarciem i realizacją Umowy, które to informacje dotyczą bezpośrednio lub pośrednio Sprzedającego, spółek z Grupy Kapitałowej Sprzedającego lub ich kontrahentów, w tym treści Umowy. Strony przyjmują, że informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo



nie są łatwo dostępne dla takich osób, co do których Sprzedawca, jako podmiot uprawniony do korzystania z ww. informacji i rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności, przekazane przez Sprzedającego lub w jego imieniu lub uzyskane przez Kupującego w inny sposób w trakcie negocjowania, zawarcia i wykonywania Umowy należy traktować jako tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (dalej: „Tajemnica Przedsiębiorstwa”), chyba że w chwili przekazania, osoba przekazująca określi na piśmie lub w formie elektronicznej odmienny, od określonego powyżej, charakter takich informacji.

2. Przez zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wskazanych w ust. 1 powyżej, Strony rozumieją zakaz wykorzystywania, ujawniania oraz przekazywania tych informacji w jakikolwiek sposób oraz jakimkolwiek osobom trzecim, za wyjątkiem następujących sytuacji:
  - 2.1. ujawnienie lub wykorzystanie informacji jest konieczne do prawidłowego wykonania Umowy i zgodne z tą Umową lub
  - 2.2. informacje w chwili ich ujawnienia są już publicznie dostępne, a ich ujawnienie zostało dokonane przez Sprzedającego lub za jego zgodą lub w sposób inny niż poprzez niezgodne z prawem lub jakkolwiek umową działanie lub zaniechanie lub
  - 2.3. Kupujący został zobowiązany do ujawnienia informacji przez sąd lub uprawniony organ lub w przypadku prawnego obowiązku takiego ujawnienia, z zastrzeżeniem, że Kupujący, niezwłocznie pisemnie poinformuje Sprzedającego o obowiązku ujawniania informacji i ich zakresie, a także uwzględni, w miarę możliwości, rekomendacje Sprzedającego co do ujawniania informacji, w szczególności w zakresie złożenia wniosku o wyłączenie jawności, zasadności złożenia stosownego środka zaskarżenia, odwołania lub innego równoważnego środka prawnego oraz poinformuje sąd lub uprawniony organ o chronionym charakterze przekazanych informacji lub
  - 2.4. Sprzedający wyraził Kupującemu pisemną zgodę na ujawnienie lub wykorzystanie informacji w określonym celu, we wskazany przez Sprzedającego sposób.
3. Kupujący zobowiązany jest przedsięwziąć takie środki bezpieczeństwa i sposoby postępowania, jakie będą odpowiednie i wystarczające, dla zapewnienia bezpiecznego, w tym zgodnego z umową i przepisami prawa, przetwarzania Tajemnicy Przedsiębiorstwa, aby zapobiec jakimkolwiek nieautoryzowanemu wykorzystaniu, przekazaniu, ujawnieniu, czy dostępowi do tych informacji. Kupujący nie będzie, w szczególności kopiował lub utrwał Tajemnicy Przedsiębiorstwa, jeżeli nie będzie to uzasadnione należytym wykonaniem przez Kupującego Umowy. Kupujący zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Sprzedającego o zaistniałych naruszeniach zasad ochrony lub nieuprawnionym ujawnieniu lub wykorzystaniu Tajemnicy Przedsiębiorstwa przetwarzanej w związku z realizacją Umowy.
4. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w ust. 1 powyżej rozciąga się również na pracowników Kupującego i inne osoby, w tym w szczególności audytorów, doradców i podwykonawców, którym Kupujący udostępni takie informacje. Kupujący zobowiązany jest do zobowiązania na piśmie ww. osób do ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa na warunkach, co najmniej takich jak określone w Umowie. Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, które uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa, w tym odpowiedzialność o której mowa w ust. 8.
5. Kupujący zobowiązany jest na każde żądanie Sprzedającego, w terminie nie dłuższym niż 5 dni, przesłać Sprzedającemu listę osób i podmiotów, które za pośrednictwem Kupującego uzyskały dostęp do Tajemnicy Przedsiębiorstwa. Niewywiązanie się z obowiązku, o którym mowa w niniejszym ustępie będzie traktowane jako nieuprawnione ujawnienie Tajemnicy Przedsiębiorstwa skutkujące odpowiedzialnością, o której mowa w ust. 8.
6. Zobowiązanie do zachowania w tajemnicy informacji wiąże w czasie obowiązywania Umowy, jak również w okresie 10 lat po jej rozwiązaniu, wygaśnięciu lub uchyleniu bądź zniweczeniu skutków prawnych. Jeżeli mimo upływu, wskazanego w zdaniu poprzednim, okresu ochrony Tajemnicy Przedsiębiorstwa, informacje te nadal podlegają ochronie w oparciu o wewnętrzne regulacje lub decyzje Sprzedającego lub w oparciu o szczególne przepisy prawa, Sprzedający powiadomi Kupującego na piśmie, o przedłużeniu okresu ochrony, o dodatkowy wskazany przez Sprzedającego okres (nie dłuższy jednak niż 10 lat), na co Kupujący niniejszym wyraża zgodę. Powiadomienie, o którym mowa w zdaniu powyższym nastąpi przed wygaśnięciem 10-cio letniego okresu ochrony, o którym mowa w zdaniu pierwszym niniejszego ustępu, nie później jednak niż na 10 dni roboczych przed zakończeniem obowiązywania powyższego zobowiązania. Strony zgodnie postanawiają, że zobowiązanie opisane w niniejszym ustępie obowiązuje niezależnie od rozwiązania, wygaśnięcia lub uchylenia bądź zniweczenia skutków prawnych Umowy.
7. Nie później niż w terminie 3 dni roboczych po upływie okresu ochrony o, którym mowa w ust. 6 powyżej Kupujący oraz wszelkie osoby, którym Kupujący przekazał Tajemnicę Przedsiębiorstwa zobowiązane są zwrócić Sprzedającemu lub zniszczyć wszelkie materiały ją zawierające.
8. W przypadku nieuprawnionego wykorzystania, przekazania lub ujawnienia przez Kupującego Tajemnicy Przedsiębiorstwa, Sprzedający uprawniony jest do żądania od Kupującego zapłaty kary umownej w wysokości 100 000,00 zł ( słownie: sto tysięcy złotych) za każdy przypadek nieuprawnionego

wykorzystania, przekazania lub ujawnienia ww. informacji. Zapłata kary umownej wskazanej powyżej nie ogranicza prawa Sprzedającego do dochodzenia od Kupującego odszkodowania na zasadach ogólnych, w przypadku gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną w Umowie wysokość kary umownej. Powyższe nie wyłącza w żaden sposób innych sankcji i uprawnień Sprzedającego określonych w przepisach prawa, w tym w ustawie z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.

9. W przypadku, gdy w związku z realizacją Umowy, zaistnieje konieczność dostępu lub przekazania do Kupującego danych osobowych (powierzenie przetwarzania danych osobowych) w rozumieniu obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych Kupujący zobowiązany jest do zawarcia ze Sprzedającym przed rozpoczęciem przetwarzania takich danych odpowiedniej, odrębnej umowy, której przedmiotem będą zasady i warunki ochrony oraz przetwarzania tych danych.
10. W przypadku, gdy w trakcie realizacji Umowy, zaistnieje konieczności dostępu lub przekazania Kupującemu, w jakiegokolwiek formie, informacji stanowiących Tajemnicę Spółki ORLEN S.A. rozumianej jako szczególnie chroniony rodzaj Tajemnicy Przedsiębiorstwa Sprzedającego, co do której podjęto szczególne działania określone w aktach wewnętrznych Sprzedającego, w celu zachowania jej w tajemnicy i której wykorzystanie, przekazanie lub ujawnienie osobie nieuprawnionej w znacznym stopniu zagraża lub narusza interesy Sprzedającego, Kupujący zobowiązuje się do stosowania zasad i warunków ochrony Tajemnicy Spółki ORLEN S.A..
11. Dla uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, że Kupujący, niezależnie od obowiązków określonych w Umowie, zobowiązany jest także do przestrzegania dodatkowych wymogów dotyczących ochrony określonych rodzajów informacji (np. danych osobowych, informacji poufnych) wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
12. Kupujący zobowiązany jest do wypełnienia, w imieniu Sprzedającego jako Administratora danych w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa o ochronie danych osobowych, niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 30 (trzydzieści) dni od dnia zawarcia Umowy ze Sprzedającym, obowiązku informacyjnego wobec osób fizycznych zatrudnionych przez Kupującego lub współpracujących z Kupującym przy zawarciu lub realizacji Umowy, w tym także członków organów Kupującego, prokurentów lub pełnomocników reprezentujących Kupującego - bez względu na podstawę prawną tej współpracy - których dane osobowe udostępnione zostały Sprzedającemu przez Kupującego w związku z zawarciem lub realizacją Umowy. Obowiązek, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym powinien zostać spełniony poprzez przekazanie tym osobom klauzuli informacyjnej stanowiącej **Załącznik Nr 1** do Ogólnych Warunków, przy jednoczesnym zachowaniu zasady rozliczalności.

### **§17. Klauzula informacyjna**

Klauzula informacyjna dotycząca Kupującego będącego osobą fizyczną, w tym prowadzącego działalność gospodarczą podlegającą wpisowi do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, także, jako wspólnik spółki cywilnej. ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, (dalej: ORLEN S.A.) informuje, że jest administratorem Pani/Pana danych osobowych.

Do kontaktu z Inspektorem ochrony danych w ORLEN S.A. służy następujący adres email: daneosobowe@orlen.pl. Z Inspektorem ochrony danych można skontaktować się także pisemnie na adres siedziby ORLEN S.A., wskazany w pkt 1, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych“. Dane dot. Inspektora Ochrony Danych dostępne są również na stronie [www.orlen.pl](http://www.orlen.pl) w zakładce „Kontakty”.

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w następujących celach:

- a) nawiązania współpracy, zawarcia i wykonania Umowy, której Pani/Pan jest stroną,
- b) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na ORLEN S.A. wynikających z obowiązujących przepisów prawa, w szczególności obowiązków wynikających z przepisów prawa podatkowego i rachunkowego, obowiązków instytucji obowiązanej, wynikających z ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, obowiązków związanych z przeciwdziałaniem nadużyciom i nieprawidłowościom związanych z przepisami antykorupcyjnymi oraz innymi przepisami wynikającymi ze specyfiki realizowanej umowy.
- c) weryfikacji poprawności i aktualności Pani/Pana danych, wiarygodności kontrahentów ORLEN S.A. lub osób powiązanych z kontrahentem, w tym badania historii biznesowej, sytuacji prawnej, finansowej kontrahenta w celu ochrony interesów ekonomicznych i prawnych ORLEN S.A.,
- d) dbałości o bezpieczeństwo ORLEN S.A. przed nadużyciami i nieprawidłowościami dot. antykorupcji, w tym wykrywania nadużyć oraz zapobiegania nadużyciom, zapobiegania konfliktom interesów w procesach biznesowych, prowadzenia wysokich standardów etycznych,
- e) nawiązywania lub utrzymywania relacji biznesowych, w tym prowadzenia odpowiedniej korespondencji lub kontaktów telefonicznych,
- f) prowadzenia wewnętrznych analiz biznesowych związanych z obsługą kontrahentów, warunkami bieżącej współpracy biznesowej lub możliwością jej rozwoju,
- g) ustalania, dochodzenia i obsługi przed roszczeniami,
- h) marketingu produktów lub usług własnych ORLEN S.A.

Podstawą prawną przetwarzania przez ORLEN S.A. Pani/Pana danych osobowych w celach wskazanym w ust. 3 powyżej jest:

- a) zawarcie i wykonanie Umowy oraz podjęcie działań na żądanie osoby, której dane dotyczą przed zawarciem umowy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit b RODO) dla celów wskazanych w pkt. 3 lit. a;
- b) wypełnienie obowiązków prawnych ciążących na ORLEN (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO) w zakresie zapewnienie zgodności z przepisami prawa, regulacjami i wytycznymi sektorowymi;
- c) prawnie uzasadniony interes ORLEN S.A. (zgodnie z art. 6. ust. 1 lit. f RODO) dla celów wskazanych w pkt. 3 lit. c-h.

Pani/Pana dane osobowe zostały nam podane bezpośrednio przez Pana/Panią lub też pochodzą z publicznie dostępnych rejestrów (KRS, CEIDG, inne), stron internetowych prowadzonych przez Panią/Pana dla potrzeb działalności gospodarczej oraz od podmiotów realizujących na zlecenie ORLEN S.A. usługi w zakresie opracowania i dostarczania informacji gospodarczej w postaci cyfrowej celem uzupełnienia/aktualizacji danych lub ich weryfikacji.

Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane przez ORLEN S.A. podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom) przy realizacji Umowy, Spółkom z GK ORLEN w przypadku, gdy jest to niezbędne do realizacji celów przetwarzania, o których mowa w pkt 3 oraz podmiotom świadczącym usługi IT, usługi fakturowania, rozliczania należności, doręczania korespondencji i przesyłek, doradcze, prawne, windykacyjne, archiwizacji oraz usługi ochrony osób i mienia.

Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do nawiązania współpracy, zawarcia i wykonania Umowy oraz realizacji celów określonych w pkt. 3 powyżej.

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane na podstawie umowy są przetwarzane przez okres obowiązywania tej umowy. Po upływie tego okresu ORLEN będzie przechowywał Pani/Pana dane osobowe, jeżeli zobowiązany jest do tego na mocy przepisów prawa przez okres przewidziany w tych przepisach lub w celu realizacji uzasadnionych interesów, w tym do czasu wygaśnięcia wzajemnych roszczeń wynikających z umowy. W przypadku przetwarzania danych na podstawie uzasadnionego interesu dane przetwarzane są przez okres umożliwiający realizację tego interesu lub do zgłoszenia skutecznego sprzeciwu względem przetwarzania danych.

Przysługują Pani/Panu prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- a) prawo dostępu do treści swoich danych,
- b) prawo do sprostowania danych osobowych,
- c) prawo do usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania,
- d) prawo do przenoszenia danych,
- e) prawo wniesienia sprzeciwu - w przypadkach, kiedy ORLEN S.A. przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu; sprzeciw można wyrazić ze względu na szczególną sytuację.

Żądanie dotyczące realizacji ww. praw może Pani/Pan wysłać na adres poczty elektronicznej: daneosobowe@orlen.pl lub adres siedziby ORLEN S.A. wskazany w pkt.1 z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych“.

Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

### **§18. Postanowienia końcowe**

1. Sprzedający prowadzi działalność w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa.
2. Kupujący nie jest uprawniony do zbycia lub obciążenia jakichkolwiek praw przysługujących mu wobec Sprzedającego w związku ze składaniem i realizacją zamówień bez uprzedniej zgody Sprzedającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
3. Sprzedający jest uprawniony do jednostronnej zmiany postanowień OWS. Jednakże do realizacji zamówień zastosowanie mają każdorazowo postanowienia OWS obowiązujące w dacie złożenia zamówienia.
4. Niniejsze OWS obowiązują od dnia 11.09.2023 r.
5. Niniejszy dokument ustalony przez Sprzedającego, stanowi ogólne warunki umów w rozumieniu art. 384 § 1 k.c. i udostępniony jest m.in. w formie elektronicznej na stronie internetowej Sprzedającego.

Załącznik Nr 1 - Klauzula informacyjna dla członków organów, prokurentów lub pełnomocników reprezentujących Kupującego oraz pracowników, którzy są osobami kontaktowymi lub osób współpracujących z Kupującym przy zawarciu i realizacji umów na rzecz ORLEN S.A.

1. ORLEN S.A. z siedzibą w Płocku, ul. Chemików 7, (dalej: ORLEN S.A.) informuje, że jest administratorem Pani/Pana danych osobowych. Kontaktowe numery telefonów do administratora danych: (24) 256 00 00, (24) 365 00 00, (22) 778 00 00.
2. Do kontaktu z Inspektorem Ochrony Danych w ORLEN S.A. służy następujący adres email: daneosobowe@orlen.pl. Z Inspektorem Ochrony Danych można skontaktować się także pisemnie na adres siedziby ORLEN S.A., wskazany w pkt 1, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych“. Dane dot. Inspektora Ochrony Danych dostępne są również na stronie [www.orlen.pl](http://www.orlen.pl) w zakładce „Kontakty”.
3. Pani/Pana dane osobowe, które zostały przekazane do ORLEN S.A. przez Kupującego - podmiot współpracujący z ORLEN S.A. lub zamierzający współpracować z ORLEN i stanowią, w zależności od rodzaju współpracy, dane niezbędne do reprezentacji osoby prawnej, dane kontaktowe, dane zawarte w posiadanych przez Panią/Pana dokumentach potwierdzających uprawnienia, doświadczenie lub stanowiących produkt realizacji umowy.
4. Pani/Pana dane osobowe mogą być przetwarzane przez ORLEN S.A., w zależności od rodzaju współpracy, w następujących celach:
  - i) wykonania umowy z ORLEN S.A., której stroną jest/będzie podmiot wskazany w pkt 3, w szczególności w celu weryfikacji oświadczeń złożonych przez podmiot wskazany w pkt 3, w tym potwierdzenia posiadanych uprawnień, kwalifikacji osób wskazanych do realizacji umowy, kontaktu przy wykonaniu umowy, wymiany korespondencji, wydania pełnomocnictw do reprezentowania ORLEN S.A., należytego wykonania umowy, kontroli, rozliczenia umowy, zachowania zasad poufności oraz bezpieczeństwa i higieny pracy,
  - j) obsługi, dochodzenia i obrony w razie zaistnienia roszczeń, w tym roszczeń pomiędzy ORLEN S.A. a Panią/Panem lub pomiędzy ORLEN S.A. a podmiotem wskazanym w pkt 3,
  - k) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na ORLEN S.A., w tym w szczególności obowiązków instytucji obowiązanej, wynikających z ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu, prawa budowlanego, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) w sprawie nadużyć na rynku lub innych przepisów wynikających ze specyfiki realizowanej umowy.
5. Podstawą prawną przetwarzania przez ORLEN S.A. Pani/Pana danych osobowych, w zależności od rodzaju współpracy, w celach wskazanych w ust. 4 powyżej jest:
  - a) prawnie uzasadniony interes ORLEN S.A. (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit f RODO) polegający na umożliwieniu prawidłowego i efektywnego wykonywania umowy pomiędzy ORLEN S.A. a podmiotem wskazanym w pkt 3,
  - b) wypełnianie obowiązków prawnych (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO) ciążących na ORLEN S.A.
6. Zakres przetwarzanych przez ORLEN S.A. danych osobowych może obejmować w zależności od pełnionej funkcji i zakresu współpracy takie dane jak: imię i nazwisko, stanowisko, pełniona funkcja, nr telefonu służbowego, służbowy adres poczty elektronicznej, nr PESEL, informacje o posiadanych uprawnieniach i kwalifikacjach.
7. Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane przez ORLEN S.A. podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom) w tym Spółkom z GK ORLEN w przypadku, gdy jest to niezbędne do realizacji celów przetwarzania, o których mowa w pkt 3, podmiotom biorącym udział w procesach zakupowych, podmiotom świadczącym usługi informatyczne, doręczania korespondencji i przesyłek, usługi ochrony osób i mienia, usługi zapewnienia bezpieczeństwa i higieny pracy, doradcze, prawne, archiwizacji.
8. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są przez okres niezbędny do realizacji prawnie uzasadnionych interesów ORLEN S.A. oraz wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa. Okres przetwarzania danych może być przedłużony jedynie w przypadku i w zakresie, w jakim będą wymagać tego przepisy prawa.
9. Przysługują Pani/Pan prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:
  - a) prawo dostępu do treści swoich danych,
  - b) prawo do sprostowania danych osobowych,

- c) prawo do usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania,
- d) prawo wniesienia sprzeciwu - w przypadkach, kiedy ORLEN S.A. przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu; sprzeciw można wyrazić ze względu na szczególną sytuację.

Żądanie dotyczące realizacji ww. praw może Pani/Pan wysłać na adres poczty elektronicznej: daneosobowe@orlen.pl lub adres siedziby ORLEN S.A. wskazany w pkt. 1 z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”.

10. Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.